Niniejsza Deklaracja Zgodności WE/UE wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:
(EN) This EC/EU Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
(CZ) Toto prohlášení o shodě ES / EU se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
(SK) Toto vyhlásenie o zhode ES / EÚ bolo vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
(LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
(LV) Šī ES atbilstības deklarācija tiek izdota ražotāja vienīgai atbildībai:
(HU) E megfelelőségi nyilatkozat EK kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős:
(RO) Această declarație de conformitate CE / UE este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
(DE) Diese EG/EU Konformitätserklärung wird auf alleinige Verantwortung des Herstellers ausgestellt:
(SI) Ta Izjava o skladnosti ES/EU se izdaja na izključno odgovornostjo proizvajalca:
(HR) Ova Izjava o sukladnosti EZ/EU izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:
(BG) Настоящата ЕО/ЕС декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя
(FR) La présente déclaration CE/UE de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
(IT) La presente Dichiarazione di conformità CE/UE è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante:

DEDRA-EXIM SP. Z O.O.
05-800 PRUSZKÓW, UL. 3MAJA 8, PL

Numer katalogowy, Opis:
(EN) Catalogue number, Description / **(CZ)** Katalogové číslo, Popis /
(SK) Katalógové číslo, Opis / **(LT)** Katalogo numeris, Aprašymas /
(LV) Kataloga numurs, Apraksts / **(HU)** Cikkszám, Leírás /
(RO) Număr de catalog, Descriere / **(DE)** Katalognummer, Beschreibung /
(SI) Kataloška številka, Opis / **(HR)** Kataloški broj, Opis /
(BG) Каталожен номер, Описание / **(FR)** Numéro de catalogue, Description du produit /
(IT) Numero di catalogo, denominazione commerciale /

31A002 - Kuchenka turystyczna
EN: camping stove / CZ: turistický vařič / SK: turistický varič / LT: turistinė viryklė /
LV: tūrisma plīts / HU: kempingfőző / RO: aragaz de camping / DE: Campingkocher /
SI: prenosni kuhalnik / HR: prijenosni kuhalo / BG: туристическа печка / FR: réchaud de camping /
IT: fornello da campeggio /

Dla partii:
(EN) for serial number / **(CZ)** pro sérii / **(SK)** pre sériu / **(LT)** partijai /
(LV) partijai / **(HU)** szériaszám / **(RO)** numărul lotului de fabricație / **(DE)** für die Partieza / **(SI)** za partijo /
(HR) partija / **(BG)** на партидата / **(FR)** pour les séries / **(IT)** numero di serie /

12501593 - 999999999

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej Deklaracji Zgodności WE/UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
(EN) The object of the UE Declaration of Conformity described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation
(CZ) Výše zmíněný předmět tohoto prohlášení o shodě ES / EU je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
(SK) Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia o zhode ES / EÚ sa zhoduje s príslušnými požiadavkami harmonizovaného zákonodarstva EÚ:
(LT) Aukščiau išvardytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamų derinamųjų Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus:
(LV) Iepriekšminēts deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgām savienības harmonizējošo likumdošanu prasībām:
(HU) A jelen nyilatkozatban feljebb említett termék megfelel a vonatkozó uniós harmonizált jogszabályok követelményeinek:
(RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:
(DE) Der beschriebene Gegenstand dieser Erklärung erfüllt entsprechende Anforderungen des EU-Harmonisierungsrechts:
(SI) Zgoraj omenjeni predmet te Izjave o skladnosti ES/EU je skladen z ustreznimi zahtevami usklajevalnih predpisov Unije
(HR) Gore navedeni predmet ove Izjave o sukladnosti EZ/EU u skladu je s relevantnim zahtjevima usklađenog zakonodavstva EU
(BG) Предметът на настоящата ЕО/ЕС декларация за съответствие, посочен по-горе, е в съответствие със съответните изисквания на законодателството на ЕС за хармонизация
(FR) La machine satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la présente directive et, le cas échéant, une déclaration similaire précisant que la machine est conforme à d'autres directives et/ou dispositions pertinentes
(IT) La macchina è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive.:

GAR 2016/426

Jednostka notyfikowana/ The notified body/ Notifikovaná osoba/ Notifikovaný orgán/ Notifikuotoji įstaiga/ Paziņotā iestāde/ A/ Organismul notificat/ Die benannte Stelle/ Priglašeni organ/ Prijavljeno tijelo/ Нотифицираният орган/ L'organisme notifié/ L'organismo notificato/
Kiwa Nederland B.V., Wilmersdorf 50, P.O. Box 137, 7300 AC APELDOORN, The Netherlands, No. 0063

przeprowadziła badanie typu WE moduł B i wydała certyfikat nr/ carried out the EC type-examination module B and issued certificate No./ provedla ES přezkoušení typu modul B a vydala certifikát č./ vykonal modul B ES skúšky typu a vydal certifikát č./ atliko EB tipo tyrimo B modulį ir išdavė sertifikatą Nr./ veica EK tipa pārbaudi B moduli un izdeva sertifikātu Nr./ számú bejelentett szervezet elvégezte az EK B modul szerinti típusvizsgálatot, és kiadta a/ a efectuat examinarea CE de tip modulul B și a emis certificatul nr./ hat die EG-Baumusterprüfung Modul B durchgeführt und das Zertifikat Nr./ je izvedel ES-pregled tipa modul B in izdal certifikat št./ provelo je EZ ispitivanje tipa modul B i izdalo certifikat br./ проведе ЕО изпитване на типа модул B и издаде сертификат №/ a effectué l'examen CE de type module B et a délivré le certificat n°/ ha eseguito l'esame CE del tipo modulo B e ha rilasciato il certificato n./
19GR0256/03

ważny od–do/ valid from-to/ platný od–do/ platný od–do/ galiojantį nuo–iki/ kas ir derīgs no–līdz/ számú tanúsítványt, amely tól-ig érvényes./ valabil de la-până la/ gültig vom–bis ausgestellt./ veljaven od–do/ važeći od–do/ валиден от–до/ valable du–au/ valido dal–al/
2023-02-10 - 2033-02-10

Jednostka notyfikowana/ The notified body/ Notifikovaná osoba/ Notifikovaný orgán/ Notifikuotoji įstaiga/ Paziņotā iestāde/ A/ Organismul notificat/ Die benannte Stelle/ Priglašeni organ/ Prijavljeno tijelo/ Нотифицираният орган/ L'organisme notifié/ L'organismo notificato/
Kiwa Nederland B.V., Wilmersdorf 50, P.O. Box 137, 7300 AC APELDOORN, The Netherlands, No. 0063

przeprowadziła ocenę zgodności moduł D i wydała certyfikat nr/ carried out the conformity assessment module D and issued certificate No./ provedla posouzení shody modul D a vydala certifikát č./ vykonal posudzovanie zhody modul D a vydal certifikát č./ atliko atitikties vertinimo D modulį ir išdavė sertifikatą Nr./ veica atbilstības novērtēšanas D moduli un izdeva sertifikātu Nr./ számú bejelentett szervezet elvégezte a D megfelelőségértékelési modult, és kiadta a/ a efectuat evaluarea conformității modulul D și a emis certificatul nr./ hat die Konformitätsbewertung Modul D durchgeführt und das Zertifikat Nr./ je izvedel modul D za ugotavljanje skladnosti in izdal certifikat št./ provelo je ocjenjivanje sukladnosti modul D i izdalo certifikat br./ извърши оценяване на съответствието по модул D и издаде сертификат №/ a réalisé le module d'évaluation de la conformité D et a délivré le certificat n°/ ha eseguito il modulo di valutazione della conformità D e ha rilasciato il certificato n./
252201/00

ważny od–do/ valid from-to/ platný od–do/ platný od–do/ galiojantį nuo–iki/ kas ir derīgs no–līdz/ számú tanúsítványt, amely tól-ig érvényes./ valabil de la-până la/ gültig vom–bis ausgestellt./ veljaven od–do/ važeći od–do/ валиден от–до/ valable du–au/ valido dal–al/
2025-10-28 - 2027-01-28

Zastosowane normy:
(EN) Used standards / (CZ) Aplikované normy / **(SK)** Použité normy / **(LT) Taikomos normos /**
(LV) Lietotas normas / (HU) Alkalmazott szabványok / **(RO)** Standarde utilizate: /
(DE) Angewandte Normen / **(SI)** Uporabljeni standardi / (HR) Primijenjene norme /
(BG) Прилагани стандарти / (FR) Les normes appliquées / **(IT)** Standard utilizzati: /

EN 17476:2021+A1:2022

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Kierownik Działu Badań i Rozwoju Produktu
(EN) Person authorized to prepare technical documentation: Head of Product Research and Development Department / **(CZ)** Osoba oprávněná k přípravě technické dokumentace: Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje výrobků / **(SK)** Osoba poverená vypracovaním technickej dokumentácie: Vedúci oddelenia výskumu a rozvoja výrobkov / **(LT)** Įgaliotas asmuo techninių dokumentų paruošimui: Produkto plėtros ir bandymų skyriaus vadovas / **(LV)** Persona, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju: Produktu izpētes un attīstības departamenta vadītājs / **(HU)** A műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy: Kutatási és Termékfejlesztési Osztályvezető / **(RO)** Persoana autorizată pentru pregătirea documentației tehnice: Șeful Departamentului de Cercetare și Dezvoltare a Produsului /
(DE) Erstellungsbevollmächtigter für technische Unterlagen: Leiter der Abteilung für Produkt-Forschung und –Entwicklung / **(SI)** Oseba, pooblaščena za pripravo tehnične dokumentacije: Vodja oddelka za raziskave in razvoj proizvoda / **(HR)** Osoba ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije: Voditelj Odjela za istraživanje i razvoj proizvoda / **(BG)** Лице, упълномощено да изготвя техническа документация: Ръководител на отдел "Изследвания и разработване на продукти" / **(FR)** Personne habilitée à préparer la documentation technique : Responsable du département Recherche et Développement Produit / **(IT)** Persona autorizzata alla redazione della documentazione tecnica: Responsabile del reparto Ricerca e Sviluppo Prodotti

- Krzysztof Birke

Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji zgodności: Wiceprezes Zarządu

(EN) Person authorized to prepare the declaration of conformity: Vice President of the Management Board
(CZ) Osoba oprávněná vypracovat prohlášení o shodě: místopředseda představenstva
(SK) Osoba oprávnená vypracovať vyhlásenie o zhode: podpredseda predstavenstva
(LT) Asmuo, įgaliotas rengti atitikties deklaraciją: Valdybos pirmininko pavaduotojas
(LV) Persona, kas pilnvarota sagatavot atbilstības deklarāciju: Valdes priekšsēdētāja vietnieks
(HU) A megfelelőségi nyilatkozat elkészítésére jogosult személy: az Igazgatóság alelnöke
(RO) Persoană autorizată să întocmească declarația de conformitate: Vicepreședinte al Consiliului de Administrație
(DE) Bevollmächtigter für die Erstellung der Entsprechenserklärung: Vizepräsident des Vorstands
(SI) Oseba, pooblaščena za pripravo izjave o skladnosti: podpredsednik uprave
(HR) Osoba ovlaštena za izradu izjave o sukladnosti: Potpredsjednik Uprave
(BG) Лице, упълномощено да изготви декларацията за съответствие: Заместник-председател на Управителния съвет
(FR) L'identification et la signature de la personne ayant reçu pouvoir pour rédiger cette déclaration au nom du fabricant: Vice-président du conseil d'administration
(IT) Identificazione e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione per conto del fabbricante: Vicepresidente del Consiglio di Amministrazione

Hubert Jankowski

- Hubert Jankowski

Pruszków **2026-03-04**